

# Cov lus nug soj ntsuam txog Keeb Kwm thiab Kev Phom Sij ntawm tus menyuam thiab Tsev Neeg Lub Qhov muag pom kev

Tus Menyuam Lub Npe:

Niam Txiv/Tus neeg Saib Xyuas Lub Npe:

Hnub nyoog/HNUB YUG:

Hnub tim:

Cov lus nug soj ntsuam txog kev phom sij yog rau tag nrho cov menyuam muaj hnub nyoog qis tshaj 3 xyos es tuaj ntsib thawj zaug. Sau cia tej yam hloov rau tus menyuam thiab Tsev Neeg Qhov Keeb Khwm ntawm qhov pom kev thiab nug cov kab lus nug thaum rov qab tuaj ntsib txhua zaus.

<b>Keeb Kwm ntawm tus menyuam thiab Tsev Neeg Lub Qhov pom kev (ua lub voj voog rau Yog los Tsis Yog raws li hais)</b>	<b>YOG</b>	<b>TSIS YOG</b>
Koj tus menyuam puas tau kuaj pom tias muaj teeb meem rau lub qhov muag, paub tab qeeb, mob qaug dab peg, ib qho yam ntxwv mob, caj ces mob, muaj teeb meem rau lub cev zom tsis tau zaub mov yug lub cev kom muaj zog, los yog systemic disease ntsig txog lub qhov muag tsis thooj li ib txwm muaj?*	<b>YOG</b>	<b>TSIS YOG</b>
Tus menyuam niam thiab txiv los yog cov nus muag muaj teeb meem rau qhov muag/pom kev es yuav tsum tau kho thaum lawv tseem yau (ua ntej rau xyoo) xws li pom kev tsis zoo yam qhov muag twb tsis puas, qaus muag pom kev tsis zoo, muaj khees xaws ntawm qhov muag los yog coj iav qhov muag? **	<b>YOG</b>	<b>TSIS YOG</b>
Puas yog tias koj tus menyuam yug ua ntej muaj hnub nyoog 32 lub asthiv?	<b>YOG</b>	<b>TSIS YOG</b>

Cov lus nug es tus neeg tu thiaj li paub teb rau txhua txhua zaus tuaj ntsib.

<b>Piav qhia: ua lub voj voog rau Yog los Tsis Yog rau lub npov es yog raws li qhov es raug koj tus menyuam</b>	<b>YOG</b>	<b>TSIS YOG</b>
Tus neeg saib xyuas tus menyuam los yog tus xib fwb qhia ntawv puas muaj kev txhawj xeeb txog tus menyuam lub qhov muag los yog qhov nws pom kev?***	<b>YOG</b>	<b>TSIS YOG</b>
<p>Koj puas tau ras pom tias tus menyuam muaj ib tug xeeb ceem li cov hauv qab no?***</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ib qho teeb meem twg los yog kev hloov ntawm ob lub qhov muag: ua xim dawb, noob muag, daim tawv muag, cov plaub muag, los yog ib cheeb tsam ntawm ob lub qhov muag?</li> <li>▪ Tiv tsis taus teeb ci?</li> <li>▪ Mob tau hau tas li?</li> <li>▪ Tig ib sab qhov muag mus hauv los yog mus nraud?</li> <li>▪ Mos qhov muag, ntsais muag tas li?</li> <li>▪ Qhov muag los dej los yog txia dej tawm yam txawv heev?</li> <li>▪ Tsis kam saib mus rau lwm tus neeg lub qhov muag?</li> <li>▪ Npog los yog qi ib sab qhov muag thaum saib mus rau ib qho khoom?</li> <li>▪ Lub taub hau tsis ntseg xws li qaij taub hau mus rau ib sab los yog khoov qaij mus pev toj thiab nram qab thaum saib mus rau ib qho khoom es nws nyiam?</li> <li>▪ Muab lub taub ho tso ze ze rau ib qho khoom es nws nyiam?</li> <li>▪ Ncav tes mus tsis ncaj mus muab qhov khoom?</li> </ul>	<b>YOG</b>	<b>TSIS YOG</b>

CHILD AND FAMILY VISION HISTORY AND RISK ASSESSMENT QUESTIONNAIRE

Piav qhia: ua lub voj voog rau Yog los Tsis Yog rau lub npov es yog raws li qhov es raug koj tus menyum	YOG	TSIS YOG
Yog tias teb tias yog rau ib kab lus nug twg sab saud, thov piav qhov ntawd kom meej:		

\* Lub chaw kuaj mob: Mus saib ntawm cov ntawv teev qhia yog tias xav tau [Diseases and Conditions Associated with Vision and Eye Abnormalities \(www.health.state.mn.us/docs/people/childreneyouth/ctc/visionscreen/discondassocvsn.pdf\)](http://www.health.state.mn.us/docs/people/childreneyouth/ctc/visionscreen/discondassocvsn.pdf)

\*\* Tsev neeg muaj keeb kwm txog teeb meem ntawm lub qhov muag ua ntej muaj hnuv nyoo rau xyoo, kev txhawj xeeb ntawm niam thiab txiv los yog tus neeg saib xyuas los yog kuaj tau tias muaj teeb meem rau qhov muag tshiab yog ib qho hais tau tias xa tawm tau mus nrhiav kev pab ntawm cov kws kho qhov muag.

\*\*\* kev txhawj xeeb ntawm niam thiab txiv los yog tus neeg saib xyuas tsi ntsees rau cov cwj pwm kuj yog ib qho hais tau tias xa tawm tau mus nrhiav kev pab ntawm cov kws kho qhov muag.

Minnesota Department of Health  
Child and Teen Checkups  
651-201-3650  
[health.childteencheckups@state.mn.us](mailto:health.childteencheckups@state.mn.us)  
[www.health.state.mn.us](http://www.health.state.mn.us)

12/2023

*Kom tau cov ntaub ntawv no es yog lwm hom format, tiv tauj: 651-201-3650.*